



安全理事会

Distr.: General
22 May 2009
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第五次报告

一. 导言

1. 本报告是根据安全理事会第 1858(2008) 号决议提交的, 安理会在此决议中延长了联合国布隆迪综合办事处(联布综合办)的任务期限, 并要求我在 2009 年 5 月底以前就联布综合办的任务执行情况提出报告, 包括 2009 年 3 月成行的技术评估团的评估结果。因此, 本报告提供了自我先前于 2008 年 11 月 28 日提出报告(S/2008/745)以来布隆迪重大事态发展的最新情况, 并概述技术评估团的评估结果。

二. 重大事态发展

A. 和平进程

2. 和平进程在本报告所述期间出现重大突破。2008 年 12 月 4 日在布琼布拉举行大湖区国家元首和政府首脑峰会时, 布隆迪政府、民族解放力量(民解力量)以及与会的国家元首签署了一份宣言。民解力量在宣言中同意在 12 月 31 日以前就按照布隆迪法律更改该运动的名称事宜征求其成员的意见。宣言还呼吁民解力量开始进行解除武装、复员和重返社会的工作以及民解力量领导层的政治融入, 布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎承诺为民解力量的高级成员保留 33 个公职。总统还再次承诺释放民解力量囚犯。峰会促使就多方面采取行动, 在和平进程停滞不前数月之后注入新的活力。

3. 总统请民解力量主席阿加顿·鲁瓦萨在 12 月 24 日以前提交一份供考虑担任拟议职位的民解力量成员名单。但是, 民解力量坚持政府应首先就这些职位的级别征求其意见。同时, 政府授权释放 247 名民解力量囚犯, 到 1 月 15 日, 核查与监察联合机制(核监机制)监督其中 118 人获释。但民解力量坚称, 司法部在 2008 年 10 月同意释放 422 名囚犯。2 月, 司法部表示正在审查名单, 自此再也没有报告进一步的进展。



4. 按照峰会宣言的承诺，1月4日，民解力量领导层在5个省与民解力量的成员举行了一系列会议，就更改该团体的名称征求他们的意见。民解力量大多数成员接受按照关于政党认可的法律规定更改其名称的原则。1月9日，鲁瓦萨先生发表了一份具有重要意义的宣言，称该运动已更改名称，从“胡图人民解放党-民族解放力量(解放党-民解力量)”改为“民解力量”。去除族裔色彩消除了阻碍和平进程进展的其中一个主要争执点。政府和民解力量在1月初解决了另一个关键的未决问题，同意用2004-2005年的武器与战斗人员的比例作为有关民解力量解除武装和整编问题的讨论平台。

5. 1月16和17日，南非调解人查尔斯·恩卡库拉在布琼布拉召集双方和布隆迪问题特使小组举行了为期两天的会议，审查和平进程取得的进展，讨论尚存问题。各位特使对12月4日峰会以来取得的进展表示欢迎，但强调政府和民解力量应负起主要责任，消除执行《全面停火协议》方面尚存的障碍。调解人报告，非洲联盟特别工作队的贴身保护组将继续为民解力量高级领导人提供安全保护，直至2009年年底，促和小组和非洲联盟特别工作队的任务期限也将延长至2009年3月31日。会议最终通过了《布琼布拉宣言》，反映了政府和民解力量各自就以下方面作出有时限的承诺：(a) 在1月30日以前启动解除武装、复员和重返社会进程；(b) 在1月21日以前释放余下的民解力量囚犯；(c) 在1月30日以前遣散和释放与民解力量战斗人员有关联的儿童；(d) 向内政部提交有关民解力量被认可为政党的申请。

6. 民解力量于1月30日向内政部提交政党登记的申请。其后，政府发表了若干声明，回顾指出，民解力量只有在其政治和军事派系完全脱离之后才能得到登记。3月中旬，在与恩库伦齐扎总统和民解力量主席举行会晤之后，调解人要求民解力量战斗人员开始集结并解除武装，之后，民解力量开始正式集结，第一批有3 475人自愿解除了武装，并在3月16日送往Rubira集结区。

7. 有关民解力量编入安全和国防部队的谈判继续进行，但民解力量上缴的武器数目仍然很少。4月2日，政府重新开放基特加复员中心，接纳第一批112名儿童脱离民解力量战斗人员。儿童遣散工作是执行《全面停火协议》的一个重要里程碑。

8. 4月8日，调解人在比勒陀利亚召开了政治事务局会议，民解力量主席和政府代表参加了会议。另一项具有里程碑意义的发展是，该国各政党同意3 500名民解力量人员编入安全和国防部队，5 000人复员，11 000人(其中包括1 000名妇女)按与该运动有关联的成年人处理，提供补贴，帮助其重返社区。按照安全理事会第1325(2000)号决议精神为妇女提供了特别帮助。根据政府/民解力量高级别联合委员会取得的进展，政府再次承诺尽快释放余下的民解力量囚犯。还一致同意按照2008年12月4日的宣言加快填补33个公职职位。又进一步商定，一旦民解力量向非洲联盟特别工作队缴械，将接受其为政党。

9. 在同一次政治事务局会议上，有人提议建立布隆迪伙伴关系促进和平，作为促和小组的后续机构，以便监测和平进程的完成情况，并帮助确保所获成果的可持续性。这一机构将包括政治事务局、大湖区问题国际会议秘书处、布隆迪问题特使小组、建设和平委员会和联布综合办。调解人和国际社会将在布隆迪定于 5 月 27 日举行的一次会议上进一步讨论该机构的任务和构成。

10. 民解力量主席于 4 月 18 日在一次公共仪式上解除武装，并登记复员，这是推动和平进程中采取的最具决定性的步骤。4 月 21 日，在预集结区的民解力量战斗人员向非洲联盟特别工作队上缴未缴的武器。同一天，促和小组正式证明民解力量已解除武装，内政部认可民解力量为布隆迪的第 42 个政党。

11. 到 4 月 22 日，计划编入安全和国防部队的民解力量人员已被送往军事和警察机构。其中包括选入联合保护组的 390 人，其工作是在非洲联盟特别工作队的贴身保护组离开后为民解力量领导人提供安全保护。

12. 在世界银行的复员和重返社会多国方案于 12 月 31 日结束之后，为了有效支持民解力量的解除武装、复员和重返社会(复员方案)，设立了一个由三部分组成的新组合，由多方行为体领导和支持：(a) 集结、解除武装和核查，由核监机制领导，并得到促和小组、非洲联盟、政府和联布综合办的支持；(b) 复员和重返社会，由复员、安插和重返社会国家委员会技术协调小组领导，并得到世界银行的支助；(c) 社区一级前战斗人员长期重返社会-经济生活的战略，由政府开发计划署(开发署)及其他国际伙伴的支助下制订。

13. 通过在 4 月启动由建设和平基金供资的一个试点项目，联合国各机构已开始为联合国系统在民解力量前战斗人员长期重返社会-经济生活方面开展工作打下基础。该项目包括支助若干省份内受冲突影响的人民重返社会，支助国家加强制订和协调国家重返社会方案的能力。

B. 政治形势

14. 我在前次报告中向安理会汇报指出，执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量与政治反对派之间一直缺乏包容各方的政治对话，地方当局干扰反对派政党的活动，包括驱散会议和进行恫吓。在本报告所述期间仍有干扰活动的报告，但在全国独立选举委员会的构成和设立问题上达成妥协后，政治气氛有所改善。为此，政治反对派和国际社会，包括联布综合办，一再呼吁开展包容各方的对话，尊重法治和民主原则。

15. 附属执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量的地方当局继续限制反对派政党自由集会，尽管内政部长的一项命令已于 2008 年 11 月被撤消。这种限制大大局限了政党和社团的活动。另外还有关于销毁或没收反对党的旗帜等标记的报告。与此同时，发生了针对保卫民主全国委员会-保卫民主力量若干设施的纵火事件，引发党派人士的抗议。

16. 在本报告所述期间，若干方面对执政党青年党员的体育活动表示关切，声称这些活动旨在恫吓当地人民。因此，内政部长要求地方行政官员监督这些青年团体的活动。2月，第一副总统表示支持保卫民主全国委员会-保卫民主力量青年党员的这些活动，表示这类活动有助于增强社区意识。但他要求地方行政官和执法机构密切监督这些活动，确保这些活动不受政治目的左右。另有报告称，反对党民阵在一些省份招募保卫民主全国委员会-保卫民主力量前战斗人员入党。据报，有几人在加入民阵后没几周被杀。

17. 12月12日，恩库伦齐扎总统签发法令，其中概述了选举委员会的任务和组织结构，这一法令取代2008年6月签发的首份法令。新法令引入了一系列措施，使行政当局的专属权力大大超过该委员会。1月20日，总统召集议会特别会议，目的是批准遴选出的选举委员会5名成员名单。议会两院均不认可总统的名单，理由是該委员会成员的遴选未经协商，缺乏包容性。政治反对派和民间社会组织要求协商遴选选举委员会成员，并在2010年选举前修订选举法律框架。恩库伦齐扎总统响应这些要求，开始与主要政党协商，在此基础上提出一份新名单，于2月13日得到议会批准。

18. 1月29日，恩库伦齐扎总统签署一份法令，重组了内阁。根据法令，任命4位新部长进入内阁，将某些部长调至新岗位，某些副部级单位升为部级单位。在现政府中有职位的 Sahwanya-布隆迪民主阵线(Sahwanya-民阵)和民族进步联盟(乌普罗纳党)对此表示，内阁新组合解决了此前存在的部级与副部级管辖权冲突问题。

19. 3月4日，恩库伦齐扎总统签发了关于全国独立选举委员会组织结构和任务的第三份法令，取代2008年12月的法令，修改了政治反对派所关切的那些条款。3月13日，总统再次签发法令，正式任命经议会批准的选举委员会5名成员。

20. 虽说在选举委员会问题上取得令人鼓舞的进展，但反对派政党重申关切附属保卫民主全国委员会-保卫民主力量的地方当局继续限制反对党的集社和集会自由。3月5日，内政部长与经认可的29个政党的代表举行会议，这些代表借此机会谴责这种持续限制做法。3月18日，内政部长举行新闻发布会，指出竞选尚未开始。他点名谴责反对党民阵据称举行竞选前活动。但民阵指出，执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量本身便已举行了若干次公开活动。

21. 3月29日，保卫民主全国委员会-保卫民主力量在卡扬扎举行常会。会议结果之一是修正党章，容许由恩库伦齐扎总统主持的该党“贤者理事会”指定该党候选人参加总统竞选。

C. 安全局势

22. 在本报告所述期间，随着和平进程取得进展，布隆迪的安全局势，特别是西北部各省的安全局势有所改善。因此，联合国在布琼布拉省和布班扎省的安全等级由四级调至三级，这样，布隆迪全国的安全等级都为三级。但在全国各地仍持

续存在据称是民解力量成员、前战斗人员、安全部队成员以及身份不明的武装分子实施的犯罪活动，包括谋杀、绑架、强奸、抢掠、武装抢劫、榴弹袭击、偷袭以及与土地冲突有关的暴力事件。

23. 此外，还有一些涉及民解力量成员的事件，有时是暴力事件，这些成员或是正等待复员，或是被认为无资格参加解除武装、复员和重返社会方案，而是被视为“有关联的成人”，这一身份意味着福利减少。有 1 个民解力量成员在这些事件中被杀。截至 4 月底，仍在继续努力加快业务进度，应对其余待复员或待安排者的期望。

24. 在本报告所述期间有几次大多是和平、但未经批准的个人示威，这些人自称是联合国布隆迪行动(联布行动)前人员。地方当局处理了这一问题，旨在预防再次发生过去出现此类示威时发生的暴力事件。

D. 区域方面的情况

25. 大湖国家经济共同体部长会议于 12 月 12 日在布琼布拉举行会议，商定再次启动大湖国家开发银行。部长会议还建议大湖国家经济共同体与大湖区问题国际会议更密切合作。12 月 22 日，卢旺达宣布拨款 100 万美元，用于支付布隆迪在东非共同体的会费。1 月，布隆迪政府宣布将于 7 月加入东非共同体关税同盟。

三. 与建设和平委员会有关的活动

26. 瑞典大使安德斯·利登以建设和平委员会布隆迪组合主席的身份于 1 月份在布琼布拉出席了布隆迪问题特使小组会议。利登大使在访问期间，就其前次于 2008 年 10 月访问以来取得的进展情况，与布隆迪政府、建设和平委员会成员国驻布隆迪使馆、欧洲联盟和联布综合办进行了协商。他重申，建设和平委员会致力于通过宣传、资源调动并协调国际支助来支持和平进程及建设和平。

27. 2 月 4 日，政府提交了《建设和平战略框架》执行情况第二次半年度进展报告。建设和平委员会审议了该报告，就各部门活动提出了具体建议。委员会致力于：支持和平进程的实施；支持并监督国家为在 2010 年举行自由、公正及和平选举创造有利环境而做的努力；推动支持所有已复员的战斗人员可持续地重新融入社会和经济活动；鼓励合作伙伴更好地协调援助；与布隆迪政府一起审议并改进监测和跟踪机制，包括确保《战略框架》与《减贫战略文件》之间的协调一致。

四. 巩固和平活动

A. 民主治理

28. 在本报告所述期间，联布综合办开展了若干活动以帮助改善全国对话，支持议会的运作，推进公共管理部门的改革，并支持权力下放工作和反腐工作。

29. 联布综合办支持了由建设和平基金供资的“对话框架”项目第二阶段。这一阶段的重点是协助政党、民间社会和私营部门拟订工作计划以加强对话，以此作为治理及巩固和平等工具。在为政党举行的对话活动中，参加者一致商定，特别要注重加强政党制度，鼓励就全国问题长期对话，并改善选举法律框架。另一重大成果是，已获认可的政党决定设立一个永久性的对话论坛。预期政府将在 2009 年下半年正式设立这一论坛。

30. 联布综合办及开发署支持一个部际工作组于 3 月 31 日通过了一份改革战略文件。该文件融入了开发署/非洲经济委员会联合举行的治理论坛订立的公共管理部门改革方针。政府将在这一文件基础上拟订正式的公共管理部门改革方案。

31. 为了提高议会效力，联布综合办提供了相关培训，重点是如何加强议会的行政管理。联布综合办还支持拟订了全国权力下放全面政策文件，该文件在 3 月 26 日举行的一个研讨会上得到了认可，恩库伦齐扎总统、各部部长、议员、各省省长以及民间社会组织参加了研讨会。一旦经政府批准，将通过一个三年期行动计划实施这一政策文件。联布综合办还支持举办宣传研讨会，旨在提高政府官员、警察、治安官和民间社会代表对国家反腐法律框架的认识，以此作为建设和平基金注重加强反腐机制的项目的组成部分。

B. 安全部门改革和小武器

32. 在本报告所述期间，联布综合办协助国家情报局拟定了职业道德守则，并协助拟订部门以下的战略计划。联布综合办还向议会提供了关于民事部门对安全部门的监督方面的培训，并与开发署一起向政府移交了 14 个已经修复的军营。

33. 联布综合办继续向特种警察单位提供关于基于性别的暴力问题的认识培训，并协助其他国际合作伙伴对布隆迪国家警察进行选举方面的培训。联布综合办还提供职业道德和道义方面的培训，涉及警察的不当行为和虐待行为及调查技术等方面问题。还借助一个由建设和平基金供资的项目提供了后勤培训以及车辆、办公设备和通信设备等，旨在改善国家警察的资源管理和社区力量。

34. 平民解除武装仍是公共安全方面的一大关切问题，有鉴于此，联布综合办支持设立平民解除武装全国委员会。在联布综合办和开发署的支持下，该委员会在布琼布拉市启动了平民解除武装方案宣传战略。与此同时，国家警察继续开展搜查和封锁行动，没收非法武器。自 2008 年年初以来，在联合国和布隆迪政府的联合监督下，已收缴并销毁了约 7 600 件小武器。

35. 联布综合办和开发署于 2009 年开始修复布琼布拉市的三个警察武器库。继续支持国家安全部队和国防部队发展武器标识、追踪、储存和销毁等方面的能力。

C. 人权

36. 在本报告所述期间，总体人权状况得到有限改进，但是，有罪不罚现象，特别是性犯罪和基于性别的犯罪不受惩罚的现象依然令人严重关切。

37. 2008 年 12 月至 2009 年 3 月，有 5 名白化病患者被人致残和杀害，2008 年 8 月以来白化病患者被害人数增加到 10 人。当局拘捕了涉及杀人的 12 名嫌犯。

38. 我在前次报告中告知理事会，有些人因为被指控诋毁国家官员或执政党官员而遭到审前羁押。3 月 11 日，争取团结与民主运动这个未注册组织的领导人 Alexis Sinduhije 被宣布无罪，诽谤国家元首的指控被取消。3 月 18 日，记者 Jean-Claude Kavumbagu 也被宣布无罪，因其发表关于总统旅行支出的文章而提出的所有刑事诽谤指控被取消。

39. 1 月 15 日至 2 月 16 日，至少有 1 406 人被指称为非法移民而被布隆迪驱逐，其中有些案例据报侵犯了人权。2009 年 4 月，主管该行动的各部部长向议会承认，驱逐行动有不合规之处，并报告正在采取措施，确保在重新开始行动时恪守相关法律和法规。

40. 4 月 8 日，反贪污非政府组织“反腐败和经济贪污观察组织”副主席 Ernest Manirumva 被杀害。调查工作正在进行中，司法官员欢迎美国联邦调查局和国际刑警组织提供的支持。

41. 联布综合办与其他合作伙伴一道，就议会修订刑法典事宜提供了咨询。在废除死刑、将酷刑以及灭绝种族行为、战争罪和危害人类罪定为刑事犯罪等方面，这项修订工作取得若干重大进展。然而，4 月 22 日总统颁布实施的刑法典定本依然将同性性关系定为犯罪，违反了布隆迪根据《公民及政治权利国际公约》承担的义务。

42. 2009 年 1 月，布隆迪人权状况独立专家在结束对该国第 11 次视察时，赞扬该国政府在 2008 年 12 月对布隆迪进行普遍定期审查时作出的承诺，即建立“符合《巴黎原则》的国家人权问题独立委员会，并赋予强有力的授权”。与此同时，联布综合办为支持委员会的建立，在 1 月份为议员和其他国家利益攸关方举办讲习班，并邀请其他非洲国家的同类机构参加。然而，部长理事会在 2008 年 11 月核准的关于建立委员会的议案不符合《巴黎原则》，而且尚未提交议会辩论。

43. 联布综合办继续为军官和警察进行人权和国际人道主义法培训。联布综合办还开展一些活动，提高民众对具体人权问题的认识。为了应对在性暴力和基于性别的暴力方面继续存在挑战，举办了一次讲习班，探索在布隆迪执行安全理事会第 1820(2008)号决议的途径。联布综合办还举办广播辩论，公开讨论性暴力和基于性别的暴力问题，这些活动吸引了各部部长、议员、国家警察、宗教领袖和联合国专家的参与。

D. 过渡时期司法

44. 在过渡时期司法领域，我在以往的报告中着重说明了在与布隆迪政府建立过渡时期司法机制方面尚未解决的问题，特别是设立特别法庭及真相与和解委员会，这是根据安全理事会第 1606 (2005) 号决议的规定所启动进程的组成部分。尚未就设立这两个机制的基本原则达成一致，其中最主要的是：大赦不适用于灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪；拟设真相与和解委员会与拟设特别法庭之间的关系；特别法庭检察官的独立性。

45. 鉴于在这方面存在不同观点，布隆迪政府和联合国在 2007 年 11 月达成临时协议，以便设立三方指导委员会，推动就设立过渡时期司法机制开展全国协商。联合国通过联布综合办、开发署和联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)支助了举办这些全国协商的筹备工作。

46. 在这些协商取得成果之前，如果该国政府重新考虑其在上述未决问题上的立场，特别是对设立特别法庭的立场，联合国随时准备支助该国政府设立这些拟议机制。

47. 由于若干原因，其中包括难以在项目执行工作支助人员的族裔和性别构成上达成适当平衡，全国协商的启动进一步延迟。继续与各利益攸关方开展了宣传活动。全国协商现定于 2009 年 6 月开始。

E. 司法

48. 在司法部门，由建设和平基金提供资金，联布综合办完成了执行法院判决以及修建和修缮 17 个地方治安法院这两个项目。共有 33 个地方治安法院落成，其中 16 个法院由该国政府提供资金。在四个省开展了改善法院和检察官办公室行政管理的试点项目，其中包括捐献车辆，以提高后勤能力。

49. 联布综合办还与其他合作伙伴一道，为拟订青少年司法全国战略提供了战略支助，并为治安法官、警察和社会工作者举办了青少年司法问题培训员培训。此外，还为深入评估法律援助服务的建立提供协助，以此协助拟订向最弱势者提供法律援助服务的一项行动计划。治安法官和其他司法人员的其他培训以及能力建设还在继续进行，包括法院管理培训以及地方治安法官职业道德培训，同时发起编纂地方治安法官职业道德法的倡议。联布综合办及其他合作伙伴还支助司法部进行司法部门全面需求评估。

F. 儿童保护

50. 在本报告所述期间，儿童保护情况逐步得到改善。然而，仍然还有严重侵犯儿童权利行为的报告，其中包括针对儿童的性暴力行为、杀害患白化病儿童以及同监羁押儿童和成年人。联布综合办和儿童基金会继续开展能力建设活动，并参加了监测和报告严重侵犯儿童权利问题国家工作队。

51. 联布综合办和儿童基金会密切监测布隆迪境内与武装集团有关联儿童的情况，继续宣传立即、无条件释放与民解力量有关联的儿童。4月2日，112名与民解力量有关联的儿童(包括两名女童)脱离关系，并被转到新修复的基特加复员中心。4月10日，另有228名与预集结区民解力量武装派系有关联的儿童脱离关系，被送往基特加中心。至于与 Randa 和 Buramata 的所谓民解力量持不同政见分子有关联的儿童，在本报告所述期间终了时，他们当中的68人正在等候被转送到基特加复员中心。

G. 媒体

52. 联布综合办向记者提供了职业道德、新闻自由和调查式报导方面的培训。3月，媒体代表建议对2003年《新闻法》作出修正，并得到联布综合办和全国传播理事会的支持。这些拟议变动将使规范媒体的法律框架更具灵活性。同时，媒体和全国传播理事会之间的合作在本报告所述期间得到改善。布隆迪新闻之家、布隆迪新闻观察和全国传播理事会在3月份举行务虚会，目的是推动媒体和政府主管部门之间的伙伴关系，讨论媒体在2010年选举进程中的作用。

H. 两性问题

53. 根据安全理事会第1325(2000)号决议，联布综合办继续开展关于妇女保护、妇女权利与特定需求以及促进妇女参与和平建设的监测和培训活动。在打击性暴力和基于性别的暴力方面，联布综合办参与了全国行动计划的拟订和执行工作，该计划旨在加强政府主管部门以及国防和安全部队在处理妇女保护和妇女权利问题方面的能力。

I. 人道主义状况

54. 在本报告所述期间，粮食无保障问题依然令人关切，在气候冲击造成干旱并屡屡中断粮食生产的布隆迪北方省份尤其如此。2008年12月，由于粮食严重短缺，约有1385个家庭移居到邻省以及卢旺达和乌干达。针对这些粮食短缺情况，恩库伦齐扎总统和第一副总统监督了2009年1月和2月的粮食援助分发工作。为了改善粮食安全和民众的福祉，联布综合办正在协调各联合国机构和非政府组织合作伙伴的工作，以制定多部门方案。

55. 在难民回返方面取得重大进展。2008年11月和12月，有10200名难民从坦桑尼亚联合共和国回返。2008年，共有95049名难民返回布隆迪，这是2002年开始自愿遣返行动以来，一年之中难民回返人数最多的一年。联合国难民事务高级专员办事处(难民署)在全国各地向回返者提供协助，并监测回返者状况。在2009年第一季度，回返大幅放缓，原因是该国政府要求分阶段执行其余难民的遣返工作，以便政府改善接纳难民能力。

56. 3月26日，布隆迪民族团结部长、坦桑尼亚内政部长和难民署三方会议宣布恢复难民回返。在今后几个月里，将有60000多名难民回返。

57. 布隆迪政府及其合作伙伴在制定难民重返社会问题解决办法方面取得进展。对于那些土地被占的回返者，该国政府下设的土地及其他资产全国委员会在布隆迪南部加大工作力度，通过土地共享方式解决冲突。与此同时，该国政府在难民署及其他联合国机构支助下，开始在三个新建综合村重新安置无地回返者。2009年在与坦桑尼亚联合共和国接壤的省份另外建立多达 11 个村庄的规划工作也已取得进展。

J. 经济形势

58. 1 月 26 日，国际货币基金组织(基金组织)在一个三年减贫与增长贷款安排支持的方案下，完成了对布隆迪经济运行情况的第一次审查。基金组织赞扬布隆迪在减贫与增长贷款安排下的经济运行情况，并宣布支付 990 万美元，使该方案下的付款总额达到 1 990 万美元。3 月 10 日，基金组织和布隆迪公布了 2008 年减贫战略文件年度进展报告。该报告指出了在减贫战略文件四个主要领域取得的进展和尚存挑战。

59. 12 月 29 日，议会通过了 7.03 亿美元的 2009 年预算。这一预算比 2008 年预算增长近 40%，估计使布隆迪的赤字增加 1 660 万美元，当局指望通过外部援助和债务减免来弥补这一赤字。令反腐败和经济贪污观察组织这一非政府组织遗憾的是，2009 年预算有 51% 以上被专门指定用作政府业务费用，从而抢占了农业和社会服务等部门的资源。

60. 1 月 30 日，世界银行宣布，布隆迪已满足重债穷国倡议完成点的条件。因此，世界银行和基金组织将取消布隆迪所欠债务的 92%。一个相关的进展是，巴黎俱乐部于 3 月 11 日宣布取消布隆迪 1.34 亿美元的债务，这是该国欠巴黎俱乐部债权方的全部债务。

61. 在社会问题方面，从 11 月至 4 月初，该国保健协会发动一系列罢工，要求加薪和审查其状况。4 月 7 日，政府和护士援助协会就后者的加薪要求达成妥协。然而，政府和医生协会之间漫长的谈判仍未有结果。

五. 技术评估团

62. 主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特于 3 月 2 日至 12 日率领一个多学科技术评估团(技术评估团)访问了布隆迪。该技术评估团成员包括维持和平行动部、政治事务部、建设和平支助办公室、人权高专办、开发署和发展业务协调办公室的代表。开发署、难民署、儿童基金会和世界卫生组织在布隆迪的代表也参加了技术评估团的工作。世界银行以观察员身份参加评估团的工作。

63. 技术评估团广泛咨询了国内利益攸关方，包括恩库伦齐扎总统、主管对外关系、公共安全、内政、司法、人权和两性平等、良政和民族团结各部部长、国民

议会议长和参议长、国防部队参谋长、军事检察官、布隆迪国家警察总长和监察长、总统顾问、复员方案技术协调小组组长、布隆迪律师协会负责人、建设和平联合指导委员会的政府成员、平民解除武装全国委员会的成员、各政党代表、布隆迪民间社会和宗教团体代表以及一个以传统手段解决冲突的长者团体——长老会的一些成员。

64. 技术评估团还会晤了非洲联盟主席的特别代表、大湖区问题国际会议执行秘书、世界银行驻地代表、欧洲联盟委员会代表、其他外交使团代表、核监机制的负责人以及国际非政府组织成员。此外，技术评估团还访问了布班扎省的 Rubira 集结地，民解力量分子已为复员聚集在此地，也访问了联布综合办三个外地办事处之一的所在地恩戈齐省。

A. 总体局势评估

65. 技术评估团注意到，在它访问期间和访问以后，和平进程取得重大突破，并且在筹备 2010 年选举方面也取得令人鼓舞的进展。然而，尽管已取得这些进展，但技术评估团认为布隆迪局势依然脆弱，巩固和平与安全的进程仍面临某些挑战，特别是鉴于本报告前文所述的与下列进程有关的问题：(a) 民解力量战斗人员的解除武装、复员和重返社会以及部分战斗人员编入布隆迪安全部队，加上需要解决这些人员和以往复员的战斗人员及返回的难民和其他人员重返社会的长期问题；(b) 筹备 2010 年选举；(c) 就建立过渡时期司法机制举行全国协商。布隆迪日益艰难的社会经济局势，包括全球粮食危机和环境方面的压力，进一步加重了这些挑战。

66. 技术评估团注意到，《宪法》预期的有助于预防冲突的若干国家机构，例如监察员办公室、国家安全委员会及民族团结与和解全国理事会，或尚未成立，或尚未开始运作，需要支持以加强其独立性和效力。这其中也包括政府许诺设立的其他机构，主要是国家人权问题独立委员会。

67. 和平进程的近期进展意味着与《全面停火协议》延误执行有关的风险已有所降低。然而，技术评估团还确定，选举阶段在保持和平进程已取得的成果方面带来众多挑战。尽量减少这些挑战将需要确保一个鼓励包括民解力量在内的各方广泛参与、有利于广泛接受投票结果的可信进程。

B. 特派团的未来方向

68. 鉴于可导致巩固和平进程的进展发生倒退的风险，很多利益攸关方强调需要联合国继续参与布隆迪的工作。技术评估团也认识到，虽然大多数巩固和平的任务已完成，但仍存在某些挑战，包括民解力量战斗人员的复员和重返社会以及其中一部分战斗人员全面编入国防和安全部队。

69. 技术评估团评估了秘书长关于联布行动的第七次报告增编(S/2006/429/Add. 1)所列并经安理会第 1719(2006)号决议注意到的联布综合办任务执行基准方面的

进展情况。这些基准涵盖以下领域：(a) 巩固和平与民主施政；(b) 安保部门改革和平民解除武装；(c) 人权和司法；(d) 信息和通信；(e) 重建和社会经济发展。

70. 政府向技术评估团表示，需要联合国继续支助的优先事项中包括上述基准。在这方面，政府重点强调需要继续支助安保和司法部门、人权和良政以及诸如议会等若干主要机构。政府还请求联合国协助促进民主文化，特别是在选举前提供公民教育和人权教育。此外，政府还强调需要加强联合国的统筹及其与国家对应部门之间的协调，并为布隆迪发展加强资源调动。

71. 国家对应部门和国际伙伴向技术评估团强调，需要联合国为 2010 年选举提供选举援助。然而，布隆迪政府尚未提出选举援助的请求。因此，联合国任何可能参与的性质、程度和时间尚不明确。政府代表告知技术评估团，第一优先事项可能是协助近期宣誓就职的选举委员会，该委员会将对确切的需要做出总体评估。

C. 执行任务优先事项

72. 技术评估团建议，联布综合办应在未来几个月内开始转移重点并考虑调整能力和深化统筹。评估了任务执行和联布综合办未来方向方面的下列优先事项：

(a) 随着建设和平基金供资的大部分活动接近尾声，联布综合办应更有选择性地参与项目执行，均衡地执行其政治任务 and 战略任务。关于继续参与项目活动，建议联布综合办把重点放在与以下领域有关的活动上：政治对话和增强对选举进程的信心、预防冲突、人权、过渡时期司法、平民解除武装和安保部门改革。其中很多是政府请求更多支助的领域。

(b) 技术评估团建议，需要在现有核定资源范围内对联布综合办进行若干项调整或重新确定其任务的优先次序，以便联布综合办有效地回应和平进程和选举方面不断变化的局势以及政府提出的增加某些领域援助的请求。

(c) 技术评估团同意，联布综合办应继续利用其便利政治对话和预防冲突的任务规定，并在对巩固和平进程至关重要的领域发挥更积极的战略作用。联布综合办将通过增强国家行为体的能力以及直接通过利用特派团的斡旋工作来执行这一任务。

(d) 技术评估团建议，联布综合办和在布隆迪的联合国系统在各自任务规定范围内，应更积极地支持政府加强其协调能力和增强对具体协调机制的领导。

(e) 为了提高联布综合办和联合国系统的效力，技术评估团建议，应通过下列行动深化统筹：

- 加强对担任联合国系统驻地协调员的秘书长执行代表的支持。
- 联合国系统应和联布综合办一起为执行新的联合国发展援助框架(2010-2014 年)界定一个“一体行动”方法。

- 联布综合办和联合国系统应拟订战略传播和资源调动联合战略。

(f) 技术评估团认为，联布综合办和联合国系统应优先支助在社会和经济方面重新融入社会，这是复员方案和长期发展的纽带。一致认为应在这个优先领域进一步鼓励或促进伙伴协调。

D. 和平进程及解除武装/复员和重返社会

73. 技术评估团认为，非洲联盟和包括南非在内的区域倡议的继续参与，对于和平进程的持续和稳定仍至关重要，在整个选举周期监测和伴随和平进程的后续安排是必不可少的。该区域的继续参与需要联合国和更广泛的国际社会的支持。

74. 技术评估团着重指出，需要加强参与复员进程的众多伙伴之间的协调。在联布综合办推动或鼓励下建立有关复员方案的对话和协调论坛，有助于解决协调方面的挑战。技术评估团和联布综合办一致认为，联布综合办应利用其斡旋工作推动这个进程，同时也要努力协助重建协调和执行复员方案的包容各方的国家平台。

六. 意见

75. 在本报告所述期间，布隆迪在执行《全面停火协议》并为在 2010 年举行自由、公正及和平选举打下基础方面取得相当进展。随着政治环境的改善，布隆迪有机会完成《全面停火协议》的执行工作，继续采取步骤改善人权状况，包括为此而打击有罪不罚现象，协商过渡时期司法机制的设立。但仍有许多工作要做，以期达到安理会设立联布综合办的第 1719 (2006) 号决议认同的其他基准，包括在司法和安全部门改革、平民解除武装和民主治理以及支持社区恢复等方面。需要在所有这些领域取得进展，才能为即将举行的选举创造有利环境，为可持续发展打下基础。

76. 我欢迎布隆迪政府和民解力量在履行 2008 年 12 月 4 日和 2009 年 1 月 17 日布琼布拉宣言所载承诺方面取得进展，尤其是民解力量正式解除武装，被认可为一个政党。民解力量放弃武装冲突，这是一大进步，为其参与民主进程铺平了道路。我督促政府和民解力量继续努力解决《全面停火协议》执行工作面临的尚存挑战，特别是民解力量战斗人员全部复员以及民解力量编入国家机构框架。

77. 我称赞国家和国际社会协力使儿童脱离民解力量。我尤其感谢布隆迪政府、民解力量领导人以及国际社会其他成员协力推进这一非常令人鼓舞的步骤，旨在使所有与民解力量有关联的儿童得以脱离，与家人团聚。

78. 我深为感激非洲联盟、区域和平倡议、南非促和小组、政治事务局和布隆迪其他合作伙伴不懈地参与支持布隆迪巩固和平。

79. 调解人的任务期限预期至 6 月底结束，但该区域以及国际社会的继续努力对成功完成和平进程仍然至关重要。我欢迎区域倡议，包括南非，表示将在下一阶

段继续参与，以便帮助监督及保持和平进程的成果。至于后续安排，我鼓励区域倡议考虑保持一个高级别的特使，诸如调解人。有这样一位特使继续留在当地，至少驻留一段时间，将有所助益。

80. 我欢迎非洲联盟和南非承诺将非洲联盟特别工作队的任务期限延长，直至 6 月开始缩编。特别工作队正在支持民解力量战斗人员解除武装、复员和重返社会进程的第一阶段。如果该进程这一阶段的工作到 6 月底尚未完成，我大力鼓励南非政府和非洲联盟考虑再次延长这一安排。

81. 鉴于本报告中指出的尚存挑战和待完成任务，我建议联布综合办的任务目前保持不变，主要重点是支持完成和平进程、调解、支持建设和平以及安全理事会第 1858 (2008) 号决议规定的其他领域。

82. 技术评估团的许多访谈者，包括国家和国际利益攸关方，都大力建议联布综合办在 2010 年选举周期结束前维持全部人力。这将有助于确保联合国在布隆迪继续巩固和平与安全过程中的持续参与和支持。我打算与布隆迪政府协商联布综合办任务期至 2009 年 12 月到期后联合国在该国的存在问题，然后在我下次给安全理事会的报告中提出建议。选举是一个重要的里程碑，而选举后联合国活动的规划应远在选举开始前进行，以便全面协商及充分准备，并应考虑到联合国系统所有相关各方的作用。

83. 我称赞政府通过包容各方的协商进程设立了全国独立选举委员会，这是在选举进程中建设信任的第一个重要步骤。我还要鼓励政府继续采取所有必要措施，为举行自由、公正及和平的选举创造一个有利环境，包括为此而提高透明度和维持安全局势。联合国重申愿在此方面给予协助。

84. 还有许多工作要做，才能使布隆迪人民充分享有人权。我督促政府不遗余力地按照国际标准设立国家人权问题独立委员会以及其他相关机构，以期巩固全国和解及法治。

85. 有许多关于附属于执政党的官员干扰反对派政党活动的报告，我对此表示关切。我鼓励当局依照布隆迪法律平等对待所有政党，尊重宪法神圣赋予、而且符合国际标准的言论和集社自由权。

86. 关于设立过渡时期司法机制的全国协商的筹备工作一再推迟，这也令人关切。及时进行这些协商，对于为全国和解打下基础至关重要。

87. 联布综合办将与所有相关的合作伙伴协作，继续帮助政府实施整个安全部门改革，完成解除武装、复员和重返社会进程。世界银行的复员和重返社会多国方案结束后，布隆迪政府、世界银行和其他合作伙伴设立了一个复员和重返社会过渡机制，这是受人欢迎的新情况。我称赞相关合作伙伴迄今所做的贡献，以期支持民解力量战斗人员集结、核查并解除武装，支持使这些战斗人员最终解除武装

和重返社会的其他筹备工作，以及与民解力量有关联的成人这一问题的处理。我鼓励其他方面帮助解决可能依然存在的资金缺口。我还要督促政府与合作伙伴协作，拟订已复员的战斗人员、回返的难民、流离失所者和其他弱势群体可持续融入社会的战略。需要长期融入社会，才能巩固解除武装、复员及其他相关进程所取得的成果。

88. 最后，我真诚感谢联合国所有相关人员在我的布隆迪问题执行代表优素福·马哈穆德的领导下，继续为布隆迪和平事业不懈工作。我同样感谢非政府组织以及双边和多边合作伙伴对布隆迪的坚定承诺和慷慨捐助。
